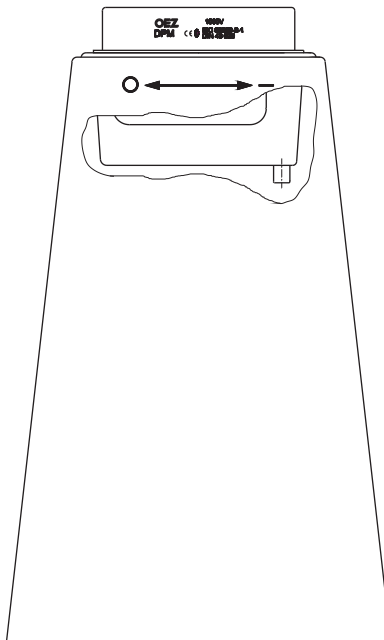


REPLACEMENT HANDLE WITH SLEEVE
AUFSTECKGRIFF MIT STULPE
РУКОЯТКА С МАНЖЕТОЙ
DRŽADLO S MANŽETOU

DPM



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only. Den Einbau, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.

Монтаж, обслуживание и уход может производить только работник с соответствующей электротехнической квалификацией.

Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

DPM

This replacement handle is intended for insertion and extraction of fuse-link from fuse base under voltage but without current. The handle is equipped by the fingertip control for secure hold and keeping of a fuse-link. The handle is equipped by leathern sleeve. It increase the safety of an attendance. This sleeve protects hand and forearm before thermal effects of electric arc. The sleeve does not protect against incidental or intentional touch of a hand with section of an electric device unter voltage. The handle can be used for HRC fuses sizes 000 to 3.

WARNING! Do not use the replacement handle with dampish sleeve!

DPM

Dieser Aufsteckgriff ist zum Aufstecken und Herausnehmen des Sicherungseinsatzes aus dem Sicherungsunterteil unter Spannung, aber ohne Strom geeignet. Für gefahrlose Ergreifung und Haltung des Sicherungseinsatzes ist der Aufsteckgriff mit einem Tasteverschluss ausgerüstet. Für die Erhöhung der Gefahrlosigkeit der Bedienung ist der Aufsteckgriff mit einer Lederstulpe ausgerüstet, die die Hand und den Unterarm vor der thermischen Wirkung des Lichtbogens schützt. Die Stulpe gewährt keinen Schutz gegen eine zufällige oder absichtliche Handberührung von Teilen der elektrischen Anlage unter Spannung.

Der Aufsteckgriff ist für Sicherungseinsätze mit Kontaktmessern Größe 000 bis 3 geeignet.

Der Aufsteckgriff mit einer feuchten Stulpe darf man nicht benutzen! Die Stulpe muss trocken sein.

DPM

Рукоятка съёма предназначена для замены плавкой вставки в держатели предохранителя под напряжением, но без нагрузки. Для безопасного схватывания и держания плавкой вставки рукоятка оснащена кнопочным замком. Для повышения безопасности обслуживающего рукоятка снабжена кожаной манжетой, которая защищает руку и предплечье перед тепловым действием электрической дуги. Манжета защищает против случайному или преднамеренному прикосновению руки к части электрического оборудования под напряжением. Рукоятку возможно применить для ножевых плавких вставок величиной с 000 по 3.

Рукоятку с отсыревшей манжетой запрещено применять! Манжету надо высушить.

DPM

Toto držadlo je určené pre zasunutie a vytiahnutie poistkovej vložky z poistkového spodku pod napätím, avšak bez prúdu. Pre bezpečné uchopenie a držanie poistkovej vložky je držadlo vybavené tlačítkovým zámkom. Pre zvýšenie bezpečnosti obsluhy je držadlo vybavené koženou manžetou, ktorá chráni ruku a predloktie pred tepelnými účinkami elektrického oblúku. Manžeta nechráni pred náhodným alebo úmyselným dotykom ruky s časťou elektrického zariadenia pod napätím. Držadlo možno použiť pre nožové poistky veľkosti 000 až 3.

**Držadlo DPM s manžetou, ktorá je vlhká, sa nesmie použiť!
Manžetu je treba vysušiť.**

DPM

Toto držadlo je určeno pro zasunutí a vyjmutí pojistkové vložky z pojistkového spodku pod napětím, avšak bez proudu. Pro bezpečné uchopení a držení pojistkové vložky je držadlo vybaveno tlačítkovým zámkem. Pro zvýšení bezpečnosti obsluhy je držadlo vybaveno koženou manžetou, která chrání ruku a předloktí před tepelnými účinky elektrického oblouku. Manžeta nechrání před náhodným nebo úmyslným dotykem ruky s částí elektrického zařízení pod napětím.

Držadlo lze použít pro nožové pojistky velikosti 000 až 3.

**Držadlo DPM s manžetou, která je navlhlá, se nesmí použít!
Manžetu je nutno vysušit.**

It is possible to dismantle, recycle the product or to store it at the secured depot after the end of its durability.
Das Produkt kann man nach der Lebensdauerbeendigung demontieren, recyceln, eventuell auf den gesicherten Ablageplatz lagern.

Изделие возможно после окончания срока службы демонтировать, переработать или сдать на охраняемую свалку.

Výrobek sa môže po ukončení životnosti demontovať, recyklovať, prípadne uložiť na zabezpečenú skládku.

Výrobek je možno po ukončení životnosti demontovat, recyklovat, případně uložit na zabezpečenou skládku.